

АНКЕТА О ПОТРОШЊИ ДОМАЋИНСТАВА

HOUSEHOLD BUDGET SURVEY

САОПШТЕЊЕ

RELEASE

ИСПРАВЉЕНО САОПШТЕЊЕ / CORRECTED RELEASE

31. VII 2024. Број/№. 423/23-1

АНКЕТА О ПОТРОШЊИ ДОМАЋИНСТАВА

HOUSEHOLD BUDGET SURVEY

Просјечна мјесечна потрошња по домаћинству у Републици Српској у 2021/2022. години била је 1 798,65 КМ.

Average monthly consumption per household in Republika Srpska in 2021/2022 amounted to 1,798.65 KM.

Издаци за храну и безалкохолна пића, становање, воду, електричну енергију, плун и друге енергенте чинили су преко 52% укупне потрошње у Републици Српској.

Expenditure for food and non-alcoholic beverages, housing and energy consumption accounted for over 52% of the total consumption in Republika Srpska.

Просјечно домаћинство у 2021/2022. години имало је 2,8 члана и трошило је мјесечно 1 798,65 КМ. Од тога су 540,83 КМ били издаци за храну и пића, а 1 257,82 КМ су били издаци за непрехрамбене производе и услуге.

An average household in 2021/2022 had 2.8 members and spent 1,798.65 KM per month. Of this amount, 540.83 KM referred to expenditure for food and beverages, while 1,257.82 KM referred to expenditure for non-food products and services.

У односу на 2015. годину, просјечна мјесечна потрошња у Републици Српској у 2021/2022. години, била је у просјеку већа за 538,74 КМ.

Compared to 2015, average monthly consumption in Republika Srpska in 2021/2022 was 538.74 KM higher on the average.

Највеће учешће у просјечној мјесечној потрошњи домаћинства чине Храна и безалкохолна пића 28,8% и Становање, вода, електрична енергија, плун и други енергенти 23,6%. Остали већи издаци односили су се на Превоз 14,2% и Комуникације 6,7%.

The highest share in average monthly consumption of households was that of Food and non-alcoholic beverages with 28.8%, followed by Housing and energy consumption with 23.6%. Other major expenditure referred to Transport and Communications, 14.2% and 6.7% respectively.

Просјечна мјесечна потрошња у градским домаћинствима износи 1 870,60 КМ, док просјечна мјесечна потрошња у неградским домаћинствима износи 1 745,82 КМ.

Average monthly consumption in urban households amounted to 1,870.60 KM, while average monthly consumption in non-urban households amounted to 1,745.82 KM.

Просјечна мјесечна потрошња је за 7,1% већа у градским у односу на неградска домаћинства.

Average monthly consumption was 7.1% higher in urban households when compared with non-urban ones.

Према дефиницији издатака за финалну потрошњу домаћинства, у њихов састав се укључују и двије ставке које не представљају стварну куповину, ни стварне издатке, а односе се на импутирану ренту и потрошњу из властите производње, тако да просјечни мјесечни издатак за потрошњу домаћинства у Републици Српској у 2021/2022 години, који се односи на стварну куповину производа и услуга, износи 1 455,18 КМ и већи је за 479,32 КМ у односу на 2015. годину.

By definition, household final consumption expenditure also includes two items that do not represent actual purchase nor actual expenditure, but refer to imputed rent and consumption from own production; thus, average monthly household consumption expenditure in Republika Srpska in 2021/2022, referring to actual purchase of products and services, amounted to 1,455.18 KM, which represented a increase by 479.32 KM when compared to 2015.

Једночлано домаћинство у просјеку има мјесечну потрошњу 953,40 КМ, док четверочлано домаћинство у просјеку мјесечно троши 2 464,54 КМ. Четверочлана домаћинства у просјеку троше 2,6 пута више него једночлана.

One-member household has an average monthly consumption of 953.40 KM, while a four-member household spends 2,464.54 KM per month on average. Four-member households spend on average 2.6 times more than one-member households.

Пројекција сиромаштва у Републици Српској заснована је на релативној линији сиромаштва Републике Српске која је у 2021/2022. години износила 528,65 КМ. У поређењу са 2015. годином, линија релативног сиромаштва је виша за 166,31 КМ.

Poverty assessment in Republika Srpska is based on the relative poverty line of Republika Srpska, which in 2021/2022 amounted to 528.65 KM. Compared to 2015, the relative poverty line increased by 166.31 KM.

Стопа релативног сиромаштва становништва у Републици Српској, у 2021/2022. години је 11,2% и у односу на 2015. годину мања је за 1,6 процентних поена.

The relative poverty rate of the population of Republika Srpska in 2021/2022 was 11.2%, which represented a decrease by 1.6 percentage points when compared to 2015.

Према Анкети о потрошњи домаћинства, 49 316 домаћинстава или 125 656 становника у Републици Српској су били испод линије релативног сиромаштва у 2021/2022 години. Јаз сиромаштва у Републици Српској у 2021/2022. години је био 21,3% и у односу на 2015. годину је био мањи за 0,8 процентних поена. Вриједност квантилног омјера ($S80/S20$) је 3,7% и мања је за 0,6 у односу на 2015. годину.

In 2021/2022, according to the Household Budget Survey, in Republika Srpska there were 49,316 households or 125,656 citizens below the relative poverty line. Poverty gap in Republika Srpska in 2021/2022 was 21.3%, which represented a decrease by 0.8 percentage points when compared to 2015. The value of quintile ratio ($S80/S20$) is 3.7% and decreased by 0.6 when compared to 2015.

1. ГЛАВНИ ИНДИКАТОРИ У 2021/2022. ГОДИНИ
MAIN INDICATORS IN 2021/2022

	2021/2022			
	укупно total	градско urban	остало other	
Број анкетираних домаћинстава	2 797	1 339	1 458	Number of surveyed households
Процијењени број домаћинстава	401 173	169 849	231 324	Estimated number of households
Процијењени број становника	1 123 656	465 829	657 827	Population estimates
Просјечан број члanova у домаћинству	2,80	2,74	2,84	Average number of household members

2. ПРОСЈЕЧНИ МЈЕСЕЧНИ ИЗДАЦИ ПО ДОМАЋИНСТВУ ПРЕМА ГЛАВНИМ ГРУПАМА ИЗДАТАКА¹⁾
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURE PER HOUSEHOLD BY MAIN GROUP OF EXPENDITURES¹⁾

	2004	2007	2011	2015	2021/2022*	
УКУПНО, КМ	1 227,33	1 364,31	1 381,45	1 259,91	1 798,65	TOTAL, KM
Структура издатака према главним категоријама издатака, %	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Structure of expenditures by main group, %
01 Храна и безалкохолна пића	32,1	32,9	32,3	31,2	28,8	01 Food and non-alcoholic beverages
02 Алкохолна пића и дуван	4,0	3,6	3,9	3,9	3,7	02 Alcoholic beverages and tobacco
03 Одјећа и обућа	4,9	4,9	5,1	5,1	5,5	03 Clothing and footwear
04 Становање, вода, електрична енергија, плун и други енергенти ²⁾	23,7	21,9	24,8	25,6	23,6	04 Housing and energy consumption ²⁾
05 Намјештај, покућство и редовно одржавање	:	5,0	4,7	4,5	4,5	05 Furnishings, household equipment and routine maintenance of the dwelling
06 Здравство	4,4	4,8	3,4	3,9	2,4	06 Health
07 Превоз	9,9	11,4	10,9	9,7	14,2	07 Transport
08 Комуникације	2,3	3,1	3,5	4,8	6,7	08 Communication
09 Рекреација и култура	3,4	3,2	2,5	1,9	2,0	09 Recreation and culture
10 Образовање	:	0,5	0,6	0,4	0,4	10 Education
11 Ресторани и хотели	2,1	2,5	2,3	2,0	2,7	11 Restaurants and hotels
12 Осигурање и финансијске услуге	:	:	:	:	0,5	12 Miscellaneous goods and services
13 Остала добра и услуге	5,7	6,0	6,1	6,9	4,9	13 Other goods and services

¹⁾ Вриједности за 2004. годину за намјештај, покућство и редовно одржавање стамбене јединице и вриједности за образовање нису приказани у табели како би се избегло директно поређење између вриједности које нису упоредиве због методолошких разлика у прикупљању података.

The 2004 values for furnishing, household equipment and routine maintenance of the dwelling and the values for education are not reported in the table in order to avoid direct comparison between values that cannot be compared because of the methodological differences in data collection.

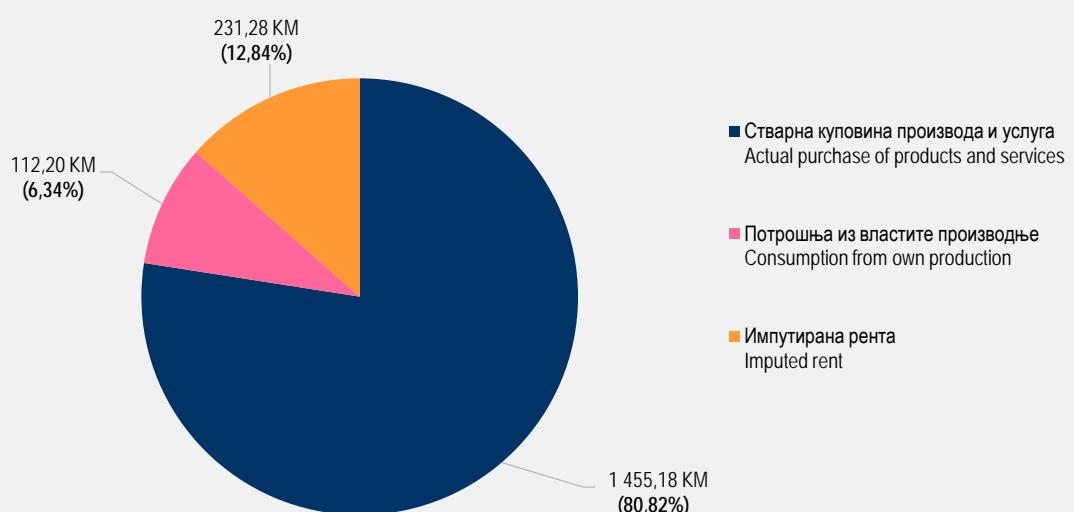
²⁾ У групу Становање укључена је вриједност имптиране ренте
Housing includes value of imputed rent

3. ПРОСЈЕЧНИ МЈЕСЕЧНИ ИЗДАЦИ ПО ДОМАЋИНСТВУ ПРЕМА КАТЕГОРИЈИ ИЗДАТКА И ТИПУ НАСЕЉА, 2021/2022. ГОДИНА*
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURE PER HOUSEHOLD BY EXPENDITURE CATEGORY AND SETTLEMENT TYPE, 2021/2022*

Категорија издатака	Вриједности, KM / Values, KM			Структура, % / Structure, %			Expenditure category
	укупно <i>total</i>	градско <i>urban</i>	остало <i>other</i>	укупно <i>total</i>	градско <i>urban</i>	остало <i>other</i>	
УКУПНО	1 798,65	1 870,60	1 745,82	100,0	100,0	100,0	<i>TOTAL</i>
Укупно – храна и пиће	540,83	539,28	541,97	30,1	28,8	31,0	Total – food and beverages
потребљања хране и пића из властите производње	94,66	35,83	137,85	5,3	1,9	7,9	consumption of food and beverages from own production
Хлеб и житарице	68,43	71,60	66,11	3,8	3,8	3,8	Bread and cereals
Месо	130,13	113,35	142,45	7,2	6,1	8,2	Meat
Риба	18,52	20,17	17,30	1,0	1,1	1,0	Fish
Млијеко, сир, јаја	73,26	77,88	69,87	4,1	4,2	4,0	Milk, cheese and eggs
Уља и масноће	21,32	21,53	21,17	1,2	1,2	1,2	Oils and fats
Воће	40,41	44,11	37,70	2,2	2,4	2,2	Fruit
Поврће	58,67	56,96	59,93	3,3	3,0	3,4	Vegetables
Шећер, џем, мед, кондиторски производи и сл.	40,44	42,13	39,20	2,2	2,3	2,2	Sugar, jam, honey, chocolate, confectionery products, etc
Остали прехранбени производи	24,67	27,78	22,39	1,4	1,5	1,3	Other food products
Кафа и чај	22,60	22,69	22,53	1,3	1,2	1,3	Coffee and tea
Безалкохолна пића	19,36	19,08	19,56	1,1	1,0	1,1	Non alcoholic beverages
Алкохолна пића	23,02	22,00	23,77	1,3	1,2	1,4	Alcoholic beverages
Укупно – непрехрана	1 257,82	1 331,32	1 203,86	69,9	71,2	69,0	Total – non food
потребљања из властите производње – непрехрана	17,54	1,45	29,36	1,0	0,1	1,7	consumption from own production – non-food
Дуван	44,15	47,11	41,98	2,5	2,5	2,4	Tobacco
Одећа и обућа	99,14	118,86	84,65	5,5	6,4	4,8	Clothing and footwear
Становање	289,91	334,24	257,36	16,1	17,9	14,7	Housing
Електрична енергија, плин, вода и остали енергенти	134,90	120,24	145,66	7,5	6,4	8,3	Electricity, gas, water and other fuels
Намјештај, покућство и редовно одржавање	81,78	90,46	75,41	4,5	4,8	4,3	Furnishing, household equipment and routine maintenance of the dwelling
Здравство	42,68	43,64	41,98	2,4	2,3	2,4	Health
Превоз	255,54	233,42	271,78	14,2	12,5	15,6	Transport
Комуникације	119,61	130,02	111,97	6,7	7,0	6,4	Communication
Рекреација/слободно вријеме и култура	36,74	28,98	42,44	2,0	1,5	2,4	Recreation and culture
Образовање	7,02	11,69	3,59	0,4	0,6	0,2	Education
Угоститељске услуге	42,52	50,13	36,93	2,4	2,7	2,1	Catering services
Услуге смјештaja	6,30	9,28	4,12	0,4	0,5	0,2	Accommodation services
Осигурање и финансијске услуге	9,55	10,76	8,65	0,5	0,6	0,5	Insurance and financial services
Остали производи и услуге	87,98	102,49	77,33	4,9	5,5	4,4	Other goods and services

4. ПРОСЈЕЧНИ МЈЕСЕЧНИ ИЗДАЦИ ПО ДОМАЋИНСТВУ ПРЕМА ВЕЛИЧИНИ ДОМАЋИНСТВА, 2021/2022 ГОДИНА*
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURE PER HOUSEHOLD BY HOUSEHOLD SIZE, 2021/2022*

	Величина домаћинства Household size											
	један члан one member		два члана two members		три члана three members		четири члана four members		пет или више члanova five or more member			
	KM	%	KM	%	KM	%	KM	%	KM	%		
УКУПНО, KM	953,40	100,00	1 494,94	100,00	1 978,96	100,00	2 464,54	100,00	2 872,85	100,00	TOTAL, KM	
01 Храна и безалкохолна пића	266,06	27,91	415,83	27,82	555,84	28,09	708,60	28,75	896,27	31,20	01 Food and non-alcoholic beverages	
02 Алкохолна пића и дуван	28,46	2,98	51,72	3,46	85,87	4,34	98,91	4,01	103,24	3,59	02 Alcoholic beverages and tobacco	
03 Одјећа и обућа	31,82	3,34	56,04	3,75	116,24	5,87	166,51	6,76	203,60	7,09	03 Clothing and footwear	
04 Становање, вода, ел. енергија, гас и други енергенти ²⁾	327,08	34,31	399,10	26,70	455,80	23,03	479,14	19,44	544,51	18,95	04 Housing and energy consumption ²⁾	
05 Намјештај, покућство и редовно одржавање	42,15	4,42	68,22	4,56	88,87	4,49	119,38	4,84	123,84	4,31	05 Furnishings, household equipment and routine maint. of the dwelling	
06 Здравство	32,91	3,45	49,62	3,32	37,75	1,91	34,90	1,42	62,82	2,19	06 Health	
07 Превоз	69,98	7,34	221,76	14,83	285,30	14,42	406,25	16,48	425,26	14,80	07 Transport	
08 Комуникације	66,60	6,99	100,93	6,75	138,75	7,01	163,99	6,65	171,43	5,97	08 Communication	
09 Рекреација и култура	13,05	1,37	23,52	1,57	35,78	1,81	54,28	2,20	87,52	3,05	09 Recreation and culture	
10 Образовање	1,01	0,11	1,97	0,13	8,62	0,44	15,78	0,64	15,17	0,53	10 Education	
11 Ресторани и хотели	22,46	2,36	30,11	2,01	61,44	3,10	82,48	3,35	75,46	2,63	11 Restaurants and hotels	
12 Осигурање и финансијске услуге	4,52	0,47	7,67	0,51	11,41	0,58	12,61	0,51	16,20	0,56	12 Insurance and financial services	
13 Осталa добра и услуге	47,29	4,96	68,44	4,58	97,28	4,92	121,72	4,94	147,54	5,14	13 Miscellaneous goods and services	



Графикон 1. Просјечни мјесечни издац: стварна куповина, потрошња из властите производње и импутирана рента³⁾, 2021/2022 година*
Graph 1 Average monthly expenditure: actual purchase, consumption from own production and imputed rent³⁾, 2021/2022

³⁾ Потрошња из властите производње се састоји из потрошње за храну и потрошње за непрехрану.
Consumption from own production includes food and non-food consumption.

5. ГЛАВНИ ИНДИКАТОРИ РЕЛАТИВНОГ СИРОМАШТВА
MAIN INDICATORS OF RELATIVE POVERTY

	2007	2011	2015	2021/2022	
Релативна линија сиромаштва по прилагођеном члану домаћинства (мјесечно КМ)	350,22	381,09	362,34	528,65	Relative poverty line per adjusted household member (monthly KM)
Јединице посматрања					Observation units
Сиромашна домаћинства	64 708	53 234	49 805	49 316	Poor households
Сиромашни појединци	182 389	152 909	126 043	125 656	Poor individuals
Величина сиромаштва (%)					Incidence of poverty (%)
Сиромашна домаћинства	17,3	14,8	13,9	12,3	Poor households
Сиромашни појединци	15,6	14,4	12,8	11,2	Poor individuals
Јаз сиромаштва (домаћинства)	26,5	23,0	22,1	21,3	Poverty gap (households)
Однос S80/S20	5,1	4,4	4,3	3,7	S80/S20 ratio

МЕТОДОЛОШКА ОБЈАШЊЕЊА

Анкета о потрошњи домаћинства је статистичко истраживање којим се од анкетираних домаћинстава прикупљају подаци о издацима за потрошњу, потрошњи из властите производње, као и подаци о важнијим показатељима животног стандарда, те подаци о основним демографским, економским и социјалним карактеристикама домаћинства.

Структура издатака за потрошњу прати се према међународној класификацији потрошње COICOP, која их разврстава на 13 главних одјељака. За потребе анализе у 2021/2022 кориштена је нова COICOP класификација (COICOP 2018), према препоруци Евростата, те су могућа мања одступања података по одјељцима класификације, у односу на претходне године. Главне групе издатака према COICOP-у су: (1) Храна и безалкохолна пића; (2) Алкохолна пића и дуван; (3) Одјећа и обућа; (4) Становање, електрична енергија, плун, вода и остали енергенти; (5) Намештај, покућство и редовно одржавање; (6) Здравство; (7) Превоз; (8) Комуникације; (9) Рекреација и култура; (10) Образовање; (11) Угоститељске услуге и услуге смјештаја; (12) Услуге осигурања и финансијске услуге и (13) Остали производи и услуге.

Анкета о потрошњи домаћинства се проводи у складу са методолошким препорукама Јевропске уније и међународним стандардима, чиме се обезбеђује међународна упоредивост података.

Од укупног броја домаћинстава предвиђених за анкетирање у 2021/2022. години (3 697 домаћинстава), анкетирано је 2 797 домаћинстава.

Подаци су се прикупљали континуирано 12 мјесеци (од 1.4.2021. до 31.3.2022. године) путем следећи четири упитника: Дневник набавки, Дневник о потрошњи из властите производње, Модул здравства и социјалне заштите и Завршни интервју. Прва два дневника су попуњавали чланови домаћинства, док су анкетари методом интервјуа попуњавали Модул здравства и социјалне заштите и Завршни интервју.

Основне дефиниције

Домаћинством се сматра свака породична или друга заједница лица која заједно станују и заједнички троше своје приходе за подмирење основних животних потреба, без обзира да ли се сви чланови стално налазе у мјесту где је настањено домаћинство или неки од њих привремено бораве у другом насељу, односно страној држави, због рада, школовања или из других разлога.

Издаци за потрошњу домаћинства обухватају издатке за робу и услуге купљене или потрошене са циљем задовољавања потреба домаћинства. Укључују стварну куповину производа и услуга, потрошњу из властите производње и импутирани ренту.

Стварна куповина производа и услуга обухвата издатке у новцу које је домаћинство потрошило за куповину производа и услуга за потребе домаћинства.

Потрошња из властите производње подразумјева потрошњу прехранбених и непрехранбених производа са властитог пљојопривредног имања.

Импутирана рента јесте износ процјењеног трошка за стан који се додаје издацима за становљење власницима становица и свим осталим који бесплатно користе нечију стамбену јединицу, а ради изједначавања критерија за мјерење животног стандарда.

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

Household Budget Survey is a statistical survey carried out in order to obtain data on households consumption expenditure, consumption from own production, and other important indicators of standard of living, as well as data on basic demographic, economic and social characteristics of households.

Expenditure structure is classified in accordance with the international COICOP classification into 13 main groups. For the purposes of the analysis in 2021/2022, the new COICOP classification (COICOP 2018) was used, according to Eurostat's recommendation, and compared to previous years, minor deviations of the data by sections of the classification are possible. The main groups of expenditures according to COICOP are: (1) Food and non-alcoholic beverages, (2) Alcoholic beverages and tobacco, (3) Clothing and footwear, (4) Housing, electricity, gas, water and other energy sources, (5) Furnishing, household equipment and routine maintenance of the dwelling, (6) Health, (7) Transport, (8) Communication, (9) Recreation and culture, (10) Education, (11) Hotels and restaurants, (12) Insurance and financial services and (13) Miscellaneous goods and services.

Household Budget Survey is carried out in accordance with the EU methodological recommendations and international standards, providing international data comparison.

From the total number of households planned for interviewing in 2021/2022 (3,697 households), 2,797 households were interviewed.

Data were collected continuously for 12 months (from 1.4.2021. to 31.3.2022.) through four questionnaires: Diary of Purchases, Self-Consumption Booklet, Health and social care module and Final Interview. Household members filled the Diary of Purchases and Self-Consumption Booklet, while the Health and social care module and Final Interview was filled by interviewer.

Basic definitions

Household is any family or other group of people living together and spending their income jointly for the satisfaction of basic living needs, regardless if their members living in the household permanently or being in other area or foreign country temporarily, because of the work, education or other reasons.

Household consumption expenditure includes expenditures for goods and services purchased or consumed by households to satisfy their own needs. It includes actual purchase of goods and services, consumption from own consumption and imputed rent.

Actual purchase of goods and services includes money expenditures, spent for purchase of goods and services to satisfy household needs.

Consumption from own production is consumption of food and non-food goods from the household's own farm.

Imputed rent represents the amount of estimated costs for the dwelling, added to expenditure for housing, for owners of dwellings and for all others who use someone else's dwelling free of charge, aimed at equal criteria for living standard measurement.

Релативно сиромаштво се дефинише као ниво издатака за потрошњу који је испод 60% медијане вриједности потрошње. Релативна линија сиромаштва по прилагођеном члану домаћинства израчуната је у складу са Европском методологијом (тзв. модификована OECD скала 1.0, 0.5, 0.3) и зависи о дистрибуцији издатака за потрошњу унутар становништва.

Величина сиромаштва је проценат домаћинстава чији су еквивалентни издаци за потрошњу испод релативне линије сиромаштва.

Јаз сиромаштва: мјери колико је (у процентима) просјечан издатак за потрошњу сиромашних домаћинстава испод прага сиромаштва.

Однос S80/S20: је омјер еквивалентног издатка за потрошњу горњег квинтила дистрибуције (20 % домаћинства с нејвећим еквивалентним издацима за потрошњу) с укупним издатком најнижег квинтила (20 % домаћинства с најмањим еквивалентним издацима за потрошњу)..

Знакови и скраћенице

- нема појаве
- : подаци су статистички непоузданi (до 20 појава)
- () подаци су статистички мање поузданi (од 20 до 49 појава)
- ¹⁾ ознака за напомену
- * исправљен податак

KM конвертибилна марка

Relative poverty is defined as a consumption expenditure level that is lower than 60% of the median expenditure.

Relative poverty line per adjusted household member is calculated in accordance with the European methodology (so-called "modified OECD equivalence scale", 1.0, 0.5, 0.3) and it depends on the consumption expenditure distribution among population.

Poverty incidence is percentage of households with equivalent expenditure for consumption below the relative poverty line.

Poverty gap: measures to which extent (in %) the average consumption expenditure of poor households is below the poverty threshold.

Ratio S80/S20 is a ratio of total equalised household consumption expenditure of the top quintile (20% of the households with the highest equalised consumption expenditure) to that spent by the lowest quintile (20% of the households with the lowest equalised consumption expenditure).

Symbols and abbreviations

- no occurrence
- : data are statistically unreliable (less than 20 occurrences)
- () data are statistically less reliable (from 20 to 49 occurrences)
- ¹⁾ footnote
- * corrected data

KM Convertible Mark

Саопштење припремила: Биљана Тешић
e-mail: biljana.tesic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Владике Платона - Тел. +387 51 332 700 – Директор Дарко Милуновић, главни уредник – Излази вишегодишње – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Biljana Tešić
e-mail: biljana.tesic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Vladike Platona bb - Tel. +387 51 332 700 – Director Darko Milunović, Editor in chief – Perennial periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged